

## SUBLICENČNÁ ZMLUVA

o poskytnutí a použití autorského diela pre televízne vysielanie  
uzavretá podľa ust. § 44 ods. 1 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach  
súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)

### Čl. 1

#### Zmluvné strany

##### **Žilinský samosprávny kraj**

Ul. Komenského 48

011 09 Žilina

IČO: 378 08 427

DIČ: 2021626695

Štatutárny orgán: Ing. Juraj Blanár – predseda ŽSK

Kontaktná osoba: Mgr. Jana Špiláková

E-mail: jana.spilakova@zask.sk

Tel. číslo: 041/5032325

(ďalej len "ŽSK" alebo „Žilinský samosprávny kraj“)

a

##### **KULTÚRNY DOM Andreja Hlinku, a.s.**

A. Bernoláka 1, 034 01 Ružomberok

IČO: 36 010 456

DIČ: SK2020431325

IČ DPH: SK2020431325

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., č.ú.: 8304619001/5600

Osoby podpisujúce zmluvu: PaedDr. Stanislav Bella, predseda predstavenstva

Ivan Šenšel, riaditeľ a.s. na základe plnej moci

Zápis: OR OS Žilina, odd.: Sa, vl.č.: 394/L

Kontaktná osoba: Mgr. Peter Kravčák, PhD.

E-mail: peter@mtr.sk

Tel. číslo: 0918-813-185

(ďalej len „nadobúdateľ“)

### Čl. 2

#### Úvodné ustanovenia

2.1. V *Zmluve o dielo a licenčnej zmluve*, ktorá bola dňa 07. 05. 2012 uzavretá medzi ŽSK a zhotoviteľom – autorom: Pavol Stolárik – FUTURA – videoštúdio, U Hluška – Okružná 688/3, Čadca, IČO: 40758753 (ďalej len ako „autor“), autor udelil Žilinskému samosprávnemu kraju licenciu – súhlas na použitie autorského diela – filmu s názvom **Cestou - necestou krajšími obcami Žilinského kraja**.

(ďalej len ako „film“).

2.2. Autor súčasne súhlasil s oprávnením Žilinského samosprávneho kraja udeliť sublicenciu tretej osobe t.j. autor súhlasil s oprávnením ŽSK udeliť súhlas na použitie filmu tretej osobe.

2.3. Vytvorenie filmu bolo spolufinancované z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Regionálneho operačného programu a projektu s názvom: „Zabezpečenie aktivít informovania a publicity decentralizovaných opatrení ROP v Žilinskom samosprávnom kraji“, kód ITMS 22160120027 (ďalej len ako „projekt“).

## Čl. 3

### Predmet zmluvy a nevýhradná sublicencia

**3.1.** ŽSK poskytuje nadobúdateľovi nevýhradnú sublicenciu t.j. ŽSK dočasne udeľuje nadobúdateľovi právo na televízne vysielanie filmu, ktorý je uvedený v bode 2.1. tejto zmluvy, v televíznom vysielaní nadobúdateľa (**Mestská televízia Ružomberok**) všetkými spôsobmi vysielania, v celom jeho rozsahu, na celom teritóriu nadobúdateľa a kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy podľa uváženia nadobúdateľa a za nasledujúcich podmienok:

**3.1.1.** nadobúdateľ sa zaväzuje, že film uvedený v bode 2.1. tejto zmluvy bude vysielat' v televíznom vysielaní nadobúdateľa (Mestská televízia Ružomberok) v nekrátenej verzii t.j. v pôvodnej dĺžke a forme a že do tohto programu nebude robiť žiadne ďalšie zásahy, úpravy a strihy;

**3.1.2.** nadobúdateľ sa zaväzuje, že film uvedený v bode 2.1. tejto zmluvy bude vysielat' v televíznom vysielaní nadobúdateľa (Mestská televízia Ružomberok) tak, aby pri jeho vysielaní bolo zrejmé, že vznik filmu inicioval Žilinský samosprávny kraj (logo ŽSK na začiatku filmu a pod.) a že jeho vytvorenie bolo financované z prostriedkov EÚ v rámci Regionálneho operačného programu (logo ROP a EÚ na začiatku filmu).

**3.1.3.** nadobúdateľ sa zaväzuje, že film uvedený v bode 2.1. tejto zmluvy nebude bez predchádzajúceho písomného súhlasu ŽSK ďalej adaptovať alebo spracovávať;

**3.1.4.** nadobúdateľ sa zaväzuje, že ŽSK bude pravidelne, minimálne raz do mesiaca e-mailom informovať o tom, kedy (dátum, čas) bol film uvedený v bode 2.1. tejto zmluvy odvysielaný v televíznom vysielaní nadobúdateľa (Mestská televízia Ružomberok);

**3.1.5.** nadobúdateľ má právo vysielat' krátke zvukové alebo zvukovo- obrazové výňatky alebo foršpan z filmu uvedeného v bode 2.1. tejto zmluvy, ktorých stopáž v každom jednotlivom prípade nepresiahne 3 (tri) minúty, a to za účelom programového ohlásenia alebo propagácie televízneho vysielania filmu v elektronických médiách, najmä v rozhlasovom a televíznom vysielaní na teritóriu nadobúdateľa; to všetko na vlastné náklady nadobúdateľa;

**3.1.6.** nadobúdateľ má právo na svoje vlastné náklady uverejňovať vo všetkých médiách za účelom propagácie televízneho vysielania filmu uvedeného v bode 2.1. tejto zmluvy reklamné a propagačné materiály a informačné materiály, ktorú budú dodané ŽSK, prípadne materiály, ktoré výlučne na tento účel vyrobí nadobúdateľ na svoje vlastné náklady.

## Čl. 4

### Odmena za nevýhradnú sublicenciu

**4.1.** ŽSK v súlade s ust. článku 19 odsek 1 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja poskytuje nadobúdateľovi práva uvedené v článku 3 tejto zmluvy (dočasnú nevýhradnú sublicenciu) bezodplatne, nakoľko je vedený osobitným zreteľom, ktorým je záujem ŽSK na čo možno najširšej a najefektívnejšej propagácii Žilinského samosprávneho kraja a jeho jednotlivých regiónov, ako aj záujem ŽSK na propagácii projektov, ktoré boli realizované z Regionálneho operačného programu (rekonštrukcia ciest II. a III. triedy, revitalizácia verejných priestranstiev obcí a miest, propagácia Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom pre ROP), čo tvorí aj

obsahovú náplň projektu, v rámci ktorého vznikol film, ktorý je uvedený v bode 2.1. tejto zmluvy.

**4.2.** ŽSK uzavretím tejto zmluvy nepreberá žiadne finančné záväzky voči nadobúdateľovi alebo tretím osobám, ani sa nezaväzuje na úhradu odmeny a/alebo nákladov, ktoré nadobúdateľovi vzniknú v súvislosti s tým, že nadobúdateľ bude vysielat' film uvedený v bode 2.1. tejto zmluvy v televíznom vysielaní nadobúdateľa (Mestská televízia Ružomberok), alebo ktoré vzniknú v súvislosti s tým, že nadobúdateľ bude vykonávať práva, ktoré mu ŽSK touto zmluvou poskytol alebo ktoré pre nadobúdateľa z tejto zmluvy vyplývajú.

## **Čl. 5**

### **Doba trvania zmluvy**

**5.1.** Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

**5.2.** ŽSK môže túto zmluvu kedykoľvek ukončiť výpoveďou bez udania dôvodu. Výpovedná doba je 2 (dva) mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená nadobúdateľovi alebo do dispozície nadobúdateľa.

**5.3.** ŽSK môže od tejto zmluvy odstúpiť z dôvodov uvedených v zákone alebo z dôvodu, že nadobúdateľ hrubo alebo podstatne poruší alebo opakovane porušuje niektorú alebo viaceré z povinností, ktoré pre nadobúdateľa vyplývajú z tejto zmluvy.

## **Čl. 6**

### **Ďalšie práva a povinnosti nadobúdateľa**

**6.1.** Zmluvné strany sa dohodli, že celkový počet televízneho vysielania filmu uvedeného v bode 2.1. tejto zmluvy je neobmedzený.

**6.2.** Nadobúdateľ sa zaväzuje, že vo filme uvedenom v bode 2.1. tejto zmluvy nebude vykonávať také úpravy alebo strihy, ktoré by znižovali hodnotu filmu ako autorského diela, alebo ktoré by menili obsah alebo charakter filmu. Povinnosť počínať si tak, aby nedochádzalo k znižovaniu hodnoty filmu ako autorského diela, ako aj tak, aby nedochádzalo k dezinterpretácii obsahu alebo charakteru filmu, má nadobúdateľ rovnako v prípade, ak vykonáva ďalšie práva uvedené v článku 3 tejto zmluvy.

**6.3.** Nadobúdateľ nie je oprávnený využívať film uvedený v bode 2.1. tejto zmluvy komerčne pre svoj vlastný prospech alebo pre prospech tretích osôb. Nadobúdateľ nie je oprávnený používať film uvedený v bode 2.1. tejto zmluvy ani iným spôsobom než je uvedené v tejto zmluve.

**6.4.** Nadobúdateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu ŽSK udeliť tretej osobe súhlas na použitie filmu uvedeného v bode 2.1. tejto zmluvy, a to v akejkoľvek forme, a ani odovzdať tretej osobe predmet, na ktorom je film zachytený.

**6.5.** Nadobúdateľ nie je taktiež oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu ŽSK postúpiť udelenú sublicenciu na tretiu osobou.

**Čl. 7**  
**Záverečné ustanovenia**

7.1. Práva a povinnosti zmluvných strán v zmluve bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami slovenského právneho poriadku, najmä zákonom č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a Občianskym zákonníkom.

7.2. Práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú aj na prípadných právnych nástupcov zmluvných strán.

7.3. Túto zmluvu je možné meniť len na základe písomne uzavretých dodatkov.

7.4. Nadobúdateľ berie na vedomie, že táto zmluva je v zmysle ust. §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka povinne zverejňovanou zmluvou na webovom sídle ŽSK.

7.5. Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a **účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle ŽSK.** ŽSK sa zaväzuje, že bude nadobúdateľa informovať o dátume zverejnenia zmluvy. Bez zverejnenia sú účinné tie ustanovenia zmluvy, ktoré obsahujú informáciu, ktorá sa podľa zákona o slobode informácií nesprístupňuje.

7.6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy pred jej podpísaním podrobne oboznámili, že mu porozumeli a že táto zmluva je prejavom ich pravej a slobodnej vôle, čo na znak svojho bezvýhradného súhlasu s celým obsahom nižšie potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

7.7. Táto zmluva je vyhotovená v **troch rovnopisoch** v slovenskom jazyku, jeden pre nadobúdateľa a dva pre ŽSK.

V Žiline dňa 16.7.2012.....

V Ružomberku dňa 16.7.2012.....



Žilinský samosprávny kraj  
Ing. Juraj Blanár, predseda

Kultúrny dom Andreja Hlinku, a. s.  
A. Bernoláka 1  
**RUŽOMBEROK**  
IČO: 36 010 456  
IČ DPH: SK2020431325

**KULTÚRNY DOM Andreja Hlinku, a.s.**  
PaDr. Stanislav Bella, predseda predstavenstva  
Ivan Šeňšel, riaditeľ a.s. na základe plnej moci